

Часть IV. О умершихъ.

חלק רביעי מן מתים

Женскаго.	Мужскаго.	Гдѣ умеръ и погребенъ.	Число и мѣсяць.		Дата.	Болезнь, или отъ чего умеръ.	Кто умеръ.	מספר	בתי	חודש ויום המיתה		במה שנת המית	ממה מותו מחלי או מסיבה אחרת	מי מת ומה שמו, ומעמדו או מה שמה, ומה דתו, בתולה, או נשאה, אי מלאה
			Христианск.	Еврейскій.						יום	חודש			
	28	Марфа	6	25	25	Омъ Царофанъ	Умерова	28	2	6	25	25	מיתה	מתה
	26		6	25	100	Омъ Ста- рофанъ	Кравчинъ		2	6	25	100	מיתה	מתה
	24		7	26	45	Омъ Мухоморъ или Суровъ	Умерова		2	7	26	45	מיתה	מתה
	28		8	27	1/2	Омъ Коно- влевъ	Умерова		2	8	27	1/2	מיתה	מתה
	29		8	27	3/4	Омъ Коно- влевъ	Умерова		2	8	27	3/4	מיתה	מתה
	30		11	1	1	Омъ Коно- влевъ	Умерова		2	11	1	1	מיתה	מתה

57

Часть IV. О умершихъ.

דלק רבועי מן מתים

Женскаго	Мужскаго	Гдѣ умеръ и погребенъ.	Число и мѣсяцъ.		Лѣта.	Болезнь, или отъ чего умеръ.	Кто умеръ.	מספר	מדינת	באיזה עיר מת, ונקבר	חודש ויום המיתה		במה שני המת	ממה מותו מתלי או מסיבה אחרת	מי מת ומה שמו, ומעמדו או מה שמה, ומה היתה בתולה, או נשאה, אי מלאה
			Христианск.	Еврейскій.							י'ת'	י'וד'			
			Мартъ	Нисанъ							6	10			
	29		12	2	55	Отъ тифозной лихорадки	Грива Шлиссинская Шварц	29	Беларусь		12	2	55	010, 01	ה'ת"ל ה'תקע"ה פרידלנדרג
31.			13	3	61	Отъ паротиды	Младш. д. зина Шварц		Беларусь		13	3	61	010, 01	ה'ת"ל ה'תקע"ה פרידלנדרג
	30		14	4	2	Отъ черы	Младш. д. Анна Шварц	30	Беларусь		14	4	2	010, 01	ה'ת"ל ה'תקע"ה פרידלנדרג
	31		15	5	3	Отъ холеры	Младш. д. Анна Шварц	31	Беларусь		15	5	3	010, 01	ה'ת"ל ה'תקע"ה פרידלנדרג
	32		16	6	1 1/2	Отъ кори	Младш. д. Анна Шварц	32	Беларусь		16	6	1 1/2	010, 01	ה'ת"ל ה'תקע"ה פרידלנדרג
	32		17	7	1 1/2	Отъ кори	Младш. д. Анна Шварц	32	Беларусь		17	7	1 1/2	010, 01	ה'ת"ל ה'תקע"ה פרידלנדרג

13

Часть IV. О умершихъ.

Женскаго.	Мужскаго.	Гдѣ умеръ и погребенъ.	Число и мѣсяць.		Дата.	Болѣзнь, или отъ чего умеръ.	Кто умеръ.
			Христіанск.	Еврейскій.			
33			Мартъ	Июль			Искандеръ сынъ Иосифа Чара Радъ
34			23	12	101	Отъ Старости	Марьяна б. сына Иосифа Ланатъ авъ Кафр
35			22	12	13/4	Отъ Кари	Давыда Крейна Шероуи Кридуи авъ Радъ
36			24	14	1	Май все	Давыда Бина Ней Сраана Радъ
37			26	16	10	Май все	Давыда Малды Шероуи Иосифъ
38			28	18	5	Отъ Поноса	Иосифъ Ланатъ авъ Кафр

חלק רביעי מן מתים

מספר	באיה עיר מת, ונקבר	הורש ויום המיתה		היום והשעה	ממה מותו מחלי או מסיבה אחרת	מי מת ומה שמו, ומעמדו או מה שמה, ומה דתה, בתולה, או נש אה, אי מלאך
		היום	השעה			
33	קירוב	18	8			אברהם בן יוסף כאן
34	כהן	22	12	101		מר בן יוסף כאן
35	כהן	22	12	13/4		מר בן יוסף כאן
36	כהן	24	14	1		מר בן יוסף כאן
37	כהן	26		10		מר בן יוסף כאן
38	כהן	28		5		מר בן יוסף כאן

Часть IV. О умершихъ.

Женскаго.	Мужскаго.	Гдѣ умеръ и погребенъ.	Число и мѣсяцъ.		Лѣта.	Болезнь, или отъ чего умеръ.	Кто умеръ.
			Христіанск.	Еврейскій.			
		Марья Кисанъ	29	19	65	Отъ Мигросъ или Арроми.	Мардина б. Зеема Димедъ Марариза
38			29	19	65		
			29	19	62	Отъ воспаления мозговъ	Мардеръ
39			29	19	62		
<p>1871 года апрѣль 1 гдѣ. Низки ста административныи и медицинскыи мѣры, которыя, какъ развѣ, всеми аката сдѣла въ апрѣль въ ней, и отъ несправильности. Умно во совершенныи Мартина и др. были умершии еврейскаго и христіанскаго вѣроученія въ еврейскую и христіанскую общины. Въ числѣ умершихъ еврейскаго вѣроученія: А. 15 всеиъ двадцати вѣка А. Раванъ Абрамъ Левъ Давидъ. Прѣставленъ у. Гиндесъ</p>							
		Марья Кисанъ	5	26	1	Отъ холеры	Тендесъ Маровъ Минина
34			5	26	1		
			8	29	3/4	Отъ холеры	Давидъ Хадъ Лавина Гуръ Гуръ Гуръ
40			8	29	3/4		
			9	30	10	Отъ холеры	Тендесъ Гуръ Гуръ Гуръ
35			9	30	10		

חלק רביעי מן מתים

מספר	באיה עיר מת, ונקבר	חודש ויום המיתה		כמה שני המת	ממה מותו מחלי או מסיבה אחרת	מי מת ומה שמו, ומעמדו או מה שמה, ומה היתה, כתולה, או נשאה, אי מלאה
		יודי	יורי			
		29	19	65	סיוס	
		29	19	62	סיוס	
		5	26	1	1/3	
		8	29	3/4		
		9	30	10	10	

Часть IV. О умершихъ.

Женскаго.	Мужскаго.	Гдѣ умеръ и погребенъ.	Число и мѣсяцъ.		Лѣта.	Болезнь, или отъ чего умеръ.	Кто умеръ.
			Христианск.	Еврейскій.			
41			11	2	75	Отъ Скарлати	Литманъ Израиль Бродъ Шимуръ Гайманбергъ
42			13	4	1	Отъ Кари	Доборка Рейсманъ Перицковичъ Вариндринъ
43			15	6	1/2	Отъ Кари	Доборка Хад Джай ра Мендъ иовна Бергеръ и Бергеръ
44			18	9	60	Отъ Скарлати	Двайра Б. Зисманъ Берко Касирманъ
36			19	10			Искандеръ ири. мола и а тца Лейзора Куринманъ на
37			25	16	1/2	Отъ Кари	Мановицъ Мендиль Лейбовицъ Змеръ

חלק רביעי מן מתים

מספר	באיה עיר מת, ונקבר	חודש ויום המיתה		במה שנת המת	ממה מותו מתלי או מסיבה אחרת	מי מת ומה שמו, ומעמדו אי מה שמה, ומה היתה, כתולה, או נש אה, אי מלאה
		י' ת' י"ג'	י' ת' י"ג'			
41	לינגע	11	2	75	אין	הייתה שמה יחזקאל בן אלה
42	היה	13	4	1	אין	הייתה הייתה שם הייתה הייתה שם
43	היה	15	6	1/2	אין	הייתה הייתה שמה הייתה שם הייתה שם
44	היה	18	9	60	אין	אליה שמה אליה שם
36	היה	19	10	-	-	אליה שמה הייתה שמה הייתה שמה
37	היה	25	16	1/2	אין	הייתה שמה הייתה שם הייתה שמה

Часть IV. О умершихъ.

Женскаго.	Мужскаго.	Гдѣ умеръ и погребенъ.	Число и мѣсяцъ.		Лѣта.	Болезнь, или отъ чего умеръ.	Кто умеръ.
			Христіанск.	Еврейскій.			
			25	16	63	Отъ Рана	Семидъ С. Рана
			27	18	44 1/2	Отъ Крива	Дравошка Шибени Шибени Сасидъ
			28	19	34 1/4	Отъ Крива	Шибени Шибени Шибени Шибени
			29	20	14	Отъ зече	Дравошка Рана Шибени Шибени
			30	21	44	Отъ Нартва въ Варла	Шибени Шибени Шибени Шибени

1871 г. 11 мая 1871 года...  
 Раввинъ А. Сидоръ  
 Левъ Духовъ. Правъ Канд. ч. ундеръ

חלק רביעי מן מתים

מספר	מתינת	בתי זכרים	בתי נקבות	הורש ויום המיתה		מתינת	מתינת	מתינת	מתינת
				יום	חודש				
45				25	16	63			
46				27	18	44 1/2			
38				28	19	34 1/4			
47				29	20	14			
48				30	21	44			

1871 g. 11 may 1871 g...  
 רבין א. סידור  
 לוי דוכוב. פראב קאנד. ח. ונדער

Часть IV. О умершихъ.

חלק רביעי מן מתים

Женскаго.	Мужскаго.	Гдѣ умеръ и погребенъ.	Число и мѣсяцъ.		Лѣта.	Болѣзнь, или отъ чего умеръ.	Кто умеръ.	מספר בנה זכרים	באיה עיר מת, ונקבר	חודש ויום המיתה		במה שני המות	ממה מוהי מוחלי או משיבה אחרת	מי מת ומה שמו, ומקומו או מה שמה, ומה דותה, בתולה, או נשאה, אימלאה	
			Христианск.	Еврейскій.						יודי	יודי				
		K... ..	Май	Упр	18	Отъ холеры	Кто умеръ.	39	Линге	2	23	18	משה	הקדוש ויחי	
39			2	23	18	Отъ холеры	Кто умеръ.	"	Линге	2	23	18	משה	הקדוש ויחי	
49			3	24	50	Отъ холеры	Кто умеръ.	"	Линге	3	24	50	משה	הקדוש ויחי	
"	40		3	24	-	-	Кто умеръ.	40	Линге	3	24	-	-	משה	הקדוש ויחי
50			5	26	52	Отъ холеры	Кто умеръ.	50	Линге	5	26	52	משה	הקדוש ויחי	
"	41	8	29	70	Отъ холеры	Кто умеръ.	41	Линге	8	29	70	משה	הקדוש ויחי		
51		13	5	82	Отъ холеры	Кто умеръ.	51	Линге	13	5	82	משה	הקדוש ויחי		

83

Часть IV. О умершихъ.

Женскаго.	Мужскаго.	Гдѣ умеръ и погребенъ.	Число и мѣсяцъ.		Лѣта.	Болезнь, или отъ чего умеръ.	Кто умеръ.
			Христіанск.	Еврейскій.			
			15	7	48	Отъ холеры.	Абрамовичъ, Углицы
52	"		15	7	82	Отъ холеры.	Симонъ, Вдова Шеръ, Рабушницъ
43			23	15	72	Отъ холеры.	Сарисъ, Мелица, Гумовичъ, Рабушницъ
			4	27	1	Отъ холеры.	Мелица, Мелица, Мелица, Рабушницъ

1871 г. 1-го числа. Не успѣвъ въ своемъ завѣщаніи, онъ оставилъ по себѣ долгъ въ 100 руб. и не оставилъ по себѣ завѣщанія, по которому онъ оставилъ по себѣ долгъ въ 100 руб. и не оставилъ по себѣ завѣщанія, по которому онъ оставилъ по себѣ долгъ въ 100 руб.

הלק רבוני מן מתים

מספר	מקום קבורה	תאריך קבורה	חודש ויום המיתה		כמה שני המת	ממה מתו מתו או מסיבה אחרת	מי מת ומה שמו, ומעמדו או מה שמה, ומה היתה בתולה, או נשאה, א' מלאה
			יום	חודש			
42	ל. ג. ג.	15	7	48			אברהם
52	ל. ג. ג.	15	7	82			שמואל
43	ל. ג. ג.	23	15	72			שרה
44	ל. ג. ג.	4	27	1			מרים

וזהו שם המת ומה שמה, ומעמדו או מה שמה, ומה היתה בתולה, או נשאה, א' מלאה. ומה שמה, ומה היתה בתולה, או נשאה, א' מלאה. ומה שמה, ומה היתה בתולה, או נשאה, א' מלאה.



Часть IV. О умершихъ.

Женскаго.	Мужскаго.	Гдѣ умеръ и погребенъ.	Число и мѣсяць.		Дата.	Болезнь, или отъ чего умеръ.	Кто умеръ.
			Христіанск.	Еврейскій.			
53	"	[Handwritten signature]	4	24	1	Отъ Кашубы	Дядя Злата Су Кашубина Королева Каисера
54	"		5	25	2 1/2	Отъ Кари	Дядя Петръ Морковскій Коринфскій
"	45		6	26	62	Отъ Пароника	Берко робитъ Закъ
"	46		6	26	1	Отъ Мисроканъ	Мавриксъ Лейбъ Мицъ Басисъ
"	47		9	2	1 1/2	Мо <sup>2</sup> мис	Мавриксъ Дубинъ-ск Населлатъ Буръ Кемберскій
"	48	11	4	48	Отъ Каролина	Кемберскій Лейбъ Манефскій	

חלק רביעי מן המתים

מספר	בית זכרים	בית נקבות	באיה עיר מת, ונקבר	חודש ויום המיתה		מתי שנת המית	מתי שנת מתי מחלי או מסוכת אחרת	מי מת ומה שמו, ומעמדו, אי מה שמה, ומה דתה, כתולה, או נשיאה, אי מלאה
				יחד	יחיד			
53	"		[Handwritten]	4	24	1	[Handwritten]	[Handwritten]
54	"		[Handwritten]	5	25	2 1/2	[Handwritten]	[Handwritten]
"	45		[Handwritten]	6	26	62	[Handwritten]	[Handwritten]
"	46		[Handwritten]	6	26	1	[Handwritten]	[Handwritten]
"	47		[Handwritten]	9	2	1 1/2	[Handwritten]	[Handwritten]
"	48		[Handwritten]	11	4	48	[Handwritten]	[Handwritten]

Часть IV. О умершихъ.

חלק רביעי מן מתים

Женского. Мужского.	Гдѣ умеръ и погребенъ.	Число и мѣсяць.		Лѣта.	Болезнь, или отъ чего умеръ.	Кто умеръ.	מקום בית זכרים בית נקבות	הודש ויום המיתה		במה שני המת	ממה מותו מחלי או מסיבה אחרת	מי מת ומה שמו, ופעמרו או מה שמה, ומה היתה, כתולה, או נש אה, או מלאה
		Христианск.	Еврейскій.					י'ר'י	י'ר'י			
55 "	ברוך	13	6	22	Оид Поштофа	Еврейскій Лана Срени Зимидер изъ Березинъ	55 "	13	6	22	מלכות	קשה וקשה קשה וקשה קשה וקשה
" 49		13	6	1	Оид Шифра	Маленький Зимидер Морока Зимидер Зимидер	" 49	13	6	1	מלכות	קשה וקשה קשה וקשה קשה וקשה
56 "		14	7	1	Мои же	Давома Фейра Долъ Еврейскій Меси Буд манна	56 "	14	7	1	מלכות	קשה וקשה קשה וקשה קשה וקשה
57 "		14	7	5	Оид Шифра	Давома Фейра Мелдені Вна Вилонур изъ Шумола	57 "	14	7	5	מלכות	קשה וקשה קשה וקשה קשה וקשה
58 "		21	14	5	Оид Восна	Давома Фейра Ушеровна Зимидер изъ Камерадур	58 "	21	14	5	מלכות	קשה וקשה קשה וקשה קשה וקשה
50	21	14	74	Оид градъ - Москв	Старикъ Милома Медовицъ Ваншуръ	" 50	21	14	74	מלכות	קשה וקשה קשה וקשה קשה וקשה	

66

Часть IV. О умершихъ.

Женскаго.	Мужскаго.	Гдѣ умеръ и погребенъ.	Число и мѣсяць.		Лѣта.	Болѣзнь, или отъ чего умеръ.	Кто умеръ.
			Христіанск.	Еврейскій.			
	51	[Handwritten signature]	24	20	5	Оубъ [Handwritten]	Маминъ Маминъ Левобовъ Рацарманъ иъ Лодаровъ
	52		29	14	2	Оубъ [Handwritten]	Маминъ Уманъ Юдла [Handwritten] Коваръ Фруманъ
	53		11	5	53	Оубъ [Handwritten]	Серманъ Андрюковъ Вансеровъ иъ Камерманъ
	59		22	16	77	Оубъ [Handwritten]	Корова Кана Фруманъ
	54	[Handwritten signature]	25	19	68	Оубъ [Handwritten]	Маминъ Барковъ Серафъ иъ [Handwritten]

חלק רביעי מן מתים

מספר	במה זכרם	באזה עיר מת, ונקבר	חודש ויום המיתה		במה שנת המיתה	במה מותו מחלי או מסוכת אחרת	מי מת ומה שמו, ומעמדו או מה שמה, ומה היתה, כתולה, או נש אה, אי מלאה
			יודי	ימי			
51		[Handwritten]	24	20	5	[Handwritten]	[Handwritten]
52		[Handwritten]	29	14	2	[Handwritten]	[Handwritten]
53		[Handwritten]	11	5	53	[Handwritten]	[Handwritten]
59		[Handwritten]	22	16	77	[Handwritten]	[Handwritten]
54		[Handwritten]	25	19	68	[Handwritten]	[Handwritten]



Часть IV. О умершихъ.

Женскаго.	Мужскаго.	Гдѣ умеръ и погребенъ.	Число и мѣсяцъ.		Лѣта.	Болезнь, или отъ чего умеръ.	Кто умеръ.
			Христіанск.	Еврейскій.			
63	"	Дворъ 21.	4	29	2	Отъ Мисра	Дворовна Дидъ Вася Машковна Мадридъ
"	57		7	2	1	Отъ Кома вуръ- сін	Машковна Мордковъ Зудковъ Когентъ
64	"		7	2	72	Отъ гриппъ- состин	Варова Шинкевъ Василевъ Израиль- евичъ
65	"		8	3	2	Отъ Кома вуръ- сін	Дворовна Рубина Бессорова Зраимидъ
"	58		18	5	1/2	Отъ Мисра	Машковна Надимовъ Мордковъ Канцъ
66	"	11	6	2	Отъ Кома	Дворовна Фрума Фрума сина Зраимидъ Ковна 71.	

חלק רביעי מן מתים

מספר	בתי זכרים	בתי נקבות	באיה עיר מת, ונקבר	חודש ויום המיתה		כמה שנים הימים	ממה מותו מהלי אי מסיבה אחרת	מי מת ומה שמו, ומעמרו או מה שמה, ומה היתה, בתולה, או נשאה, אי מלאה
				יודים	ימי			
63	"	"	דבור	4	29	2	משה מתי מהלי	היא בת 21 שנה
"	57	"	לוד	4	2	1	אי מסיבה אחרת	היא בת 19 שנה
64	"	"	לוד	7	2	72	אי מסיבה אחרת	היא בת 72 שנה
65	"	"	לוד	8	3	2	אי מסיבה אחרת	היא בת 8 שנה
"	58	"	לוד	18	5	1/2	אי מסיבה אחרת	היא בת 18 שנה
66	"	"	לוד	11	6	2	אי מסיבה אחרת	היא בת 11 שנה

69

Часть IV. О умершихъ.

Женскаго.	Мужскаго.	Гдѣ умеръ и погребенъ.	Число и мѣсяць.		Лѣта.	Болезнь, или отъ чего умеръ.	Кто умеръ.
			Христианск.	Еврейскій.			
"	59	Преславскіе	12	7	2	Отъ холеры	Маврианъ Ивановичъ Давидъ Рудомовичъ
67	"		13	8	1	Отъ холеры	Давидъ Александръ Землякъ Спиридовъ Ивановичъ Иванъ
68	"		18	13	3	Отъ холеры	Давидъ Поповъ Васильевъ Ивановичъ Иванъ
69	"		19	14	5	Отъ холеры	Давидъ Иванъ Ивановичъ Варшавскій Иванъ
70	"		20	15	64	Отъ холеры	Давидъ Иванъ Ивановичъ Иванъ
"	60		22	16	4	Отъ холеры	Маврианъ Ивановичъ Иванъ Давидовъ

חלק רביעי מן מתים

מספר	מתי נקבר	מתי נקבר	חודש ויום המיתה		כמה שנים הייתה	כמה מותי מחלי או מסיבה אחרת	מי מת ומה שמו, ומעמדו או מה שמה, ומה היתה כתולה, או נש אה, או מלאה
			יום	חודש			
"	59	12	7	2		מתי ומה שמו, ומעמדו או מה שמה, ומה היתה כתולה, או נש אה, או מלאה	
67	"	13	8	1		מתי ומה שמו, ומעמדו או מה שמה, ומה היתה כתולה, או נש אה, או מלאה	
68	"	18	13	3		מתי ומה שמו, ומעמדו או מה שמה, ומה היתה כתולה, או נש אה, או מלאה	
69	"	19	14	5		מתי ומה שמו, ומעמדו או מה שמה, ומה היתה כתולה, או נש אה, או מלאה	
70	"	20	15	64		מתי ומה שמו, ומעמדו או מה שמה, ומה היתה כתולה, או נש אה, או מלאה	
"	60	22	16	4		מתי ומה שמו, ומעמדו או מה שמה, ומה היתה כתולה, או נש אה, או מלאה	

Часть IV. О умершихъ.

Женскаго.	Мужскаго.	Гдѣ умеръ и погребенъ.	Число и мѣсяцъ.		Лѣта.	Болезнь, или отъ чего умеръ.	Кто умеръ.
			Христианск.	Еврейскій.			
"	61	1872 г. Премессы	22	17	2	Отъ Кожн	Mauson Pudovsk Kelliv Zeevart M. Blumfeld M.
"	"		25	20	5	Отъ Кожн Kerane	Dudovna Pulava Hadovska Kerane
"	62		25	20	18 27/2 M. 1872	Отъ Кожн	Mauson Zedovsk Dov M. Kobovsk Kopivsk
"	72		26	21	23	Отъ Кожн	Dudovna Luzina M. M. Kopivsk M.
"	73		24	22	6	Моръ-сн	Dudovna M. M. Kerane
"	63	24	22	63	Отъ Кожн	K. M. M. M. K. M.	

חלק רביעי מן מותם

מספר	בית זכרים	בית נקבות	באיה עיר מת, ונקבר	חודש ויום המיתה		במה שנת המות	ממה מותי מחלי או מסיבה אחרת	מי מת ומה שמו, ומעמדו או מה שמה, ומה היתה, כתולה, או נש אה, או מלאה
				י"ד	י"ג			
"	61		Leipzig	22	17	2	Kerane	מ. ב. מ. פ. מ. Luzina
"	"		L. M.	25	20	5	Kerane	מ. ב. מ. פ. מ. Kerane
"	62		L. M.	25	20	18 27/2 M. 1872	Kerane	מ. ב. מ. פ. מ. Luzina
"	72		L. M.	26	21	23	Kerane	מ. ב. מ. פ. מ. Luzina
"	73		L. M.	27	22	6	Kerane	מ. ב. מ. פ. מ. Luzina
"	63		L. M.	27	22	63	Kerane	מ. ב. מ. פ. מ. Luzina

Часть IV. О умершихъ.

Женскаго.	Мужскаго.	Гдѣ умеръ и погребенъ.	Число и мѣсяцъ.		Лѣта.	Болезнь, или отъ чего умеръ.	Кто умеръ.
			Христіанск.	Еврейскій.			
		Въ еврейскомъ кладбищѣ	27	22	4	Отъ Кашубской лихорадки	Маврицъ Замковскій Васильевъ Александръ Кривинъ
74			27	22	24	Отъ Кашубской лихорадки	Давидъ, а Пестъ Морфенъ Родриковъ Панеферъ изъ Брады
			28	23	1	Отъ Тифуса	Маврицъ Александръ Кашубскій Миссеръ
			31	26	33	Отъ Кашубской лихорадки	Урчисъ Ковалевъ Мерсеръ изъ Вилкивалы
75			31	26	11	Отъ Кашубской лихорадки	Давидъ Крестьянъ Медвильковъ Кашубскій изъ Мухоморова
76		31	26	28	Отъ Кашубской лихорадки	Еврейскій Брава Мерсеръ	

מספר	בית זכרים	בית נקבות	באיה עיר מת, ונקבר	היום ויום המיתה		במה שני המית	ממה מותו מתלי או מסיבת אחרת	מי מת ומה שמו, ומקומו, או מה שמה, ומה היתה, כתולה, או נש אה, אי מלאה
				י"ד	י"ג			
64			בית זכרים	27	22	4	ממחלת קאשוב	מאוריץ זאמקובסקי
74			בית זכרים	27	22	24	ממחלת קאשוב	דאָויד, אַ פֶּסֶט מורפֶן רודריקוב פאנעפֶר אױס בראַדע
65			בית זכרים	28	23	1	ממחלת טיפוס	מאוריץ אַלכסאַנדער קאַשׁובסקי מיסער
66			בית זכרים	31	26	33	ממחלת קאשוב	אורכישׁ קוואַלעוואַ מערסער אױס ווילקיװאָלע
75			בית זכרים	31	26	11	ממחלת קאשוב	דאָװיד קריסטיאַן מעדװילקװ קאַשׁובסקי אױס מױחאָװער
76			בית זכרים	31	26	28	ממחלת קאשוב	עװרעײַשקע בראַװע מערסער



Часть IV. О умершихъ.

Женскаго.	Мужскаго.	Гдѣ умеръ и погребенъ.	Число и мѣсяцъ.		Аѣта.	Болезнь, или отъ чего умеръ.	Кто умеръ.
			Христианск.	Еврейскій.			
		187 №. Селиндръ				Климу Сиса	
77		28	2	28	2	Оидъ Шенгеръ	Дравоинъ Уингра Зрцовина Лереръ
"	67	28	2	28	3	Оидъ Кам- синъ Вуревин	Майоринъ Рубинъ Сермонъ Мониковинъ Штарфъ изъ Бердичевъ
78		28	3	29	4	Монъ зис Минеръ	Давидъ Лайъ Супра Нуринъ-Во- сидина Павленко
"	68	28	4	1	1/2	Монъ зис	Майоринъ Мордко Мойинъ Аронинъ Фриденъ изъ Кибарна Павленъ Фриденъ
79		28	7	6	60	Оидъ Шенгеръ	Лейба Бернъ Ма Лисинъ

מספר	בית זכרים	בית נקבות	באיה עיר מת, נקבר	חודש ויום המיתה		כמה שני המת	ממה מותו מחלי או מסיבה אחרת	מי מת ומה שמו, ומעמדו או מה שמה, ומה היתה, בתולה, או נשאה, אי מלאה
				יובי	יורדי			
77			לונגה	2	28	2	היה מת	היה מת
"	67		לונגה	2	28	3	היה מת	היה מת
78			לונגה	3	29	4	היה מת	היה מת
"	68		לונגה	4	1	1/2	היה מת	היה מת
79			לונגה	7	6	60	היה מת	היה מת

Часть IV. О умершихъ.

Женскаго.	Мужскаго.	Гдѣ умеръ и погребенъ.	Число и мѣсяцъ.		Дата.	Болѣзнь, или отъ чего умеръ.	Кто умеръ.
			Христіанск.	Еврейскій.			
80	"	Въ селѣ Шиня	9	6	82	Оид. Сина рости	Родба Матина изъ Шиня
81	"		10	7	20	Оид. Канвирин	Лана Димелия на Радзевелу
"	69		10	7	8	Оид. Канвирин	Маубин Морисъ Берковъ Куринъ
"	70		12	9	1	Мад. же	Маубинъ Францъ Сурет-Миди мовъ Шиня изъ Шиня
82	"		12	9	72	Оид. Спириталогъ	Родба Сурет Уна Радзевелу
83	"		13	10	3	Оид. Корн	Равомъ Маринъ Суринъ Маина

הלקי רביעי מן מתים

מספר	באיה עיר מת, ונקבר	חודש ויום המיתה		שנת שני המת	טעם מותי מהלי או מסיבה אחרת	מי מת ומה שמו, ומעמדו או מה שמה, ומה היתה, כתיבה, או נש אה, או מלאה
		יחד	יחד			
80	"	9	6	82		המתה משה שמו, ומעמדו או מה שמה, ומה היתה, כתיבה, או נש אה, או מלאה
81	"	10	7	20		המתה משה שמו, ומעמדו או מה שמה, ומה היתה, כתיבה, או נש אה, או מלאה
"	69	10	7	8		המתה משה שמו, ומעמדו או מה שמה, ומה היתה, כתיבה, או נש אה, או מלאה
"	70	12	9	14		המתה משה שמו, ומעמדו או מה שמה, ומה היתה, כתיבה, או נש אה, או מלאה
82	"	12	9	72		המתה משה שמו, ומעמדו או מה שמה, ומה היתה, כתיבה, או נש אה, או מלאה
83	"	13	10	3		המתה משה שמו, ומעמדו או מה שמה, ומה היתה, כתיבה, או נש אה, או מלאה

Часть IV. О умершихъ.

Мѣсяцаго.	Мужскогого.	Гдѣ умеръ и погребенъ.	Число и мѣсяцъ.		Лѣта.	Болѣзнь, или отъ чего умеръ.	Кто умеръ.
			Христіанск.	Еврейскій.			
"	71	Брешицкаго	15	12	54	Отъ холеры	Израелъ Ме- лехъ
"	72		16	13	22	Маи-мѣ	Францъ Шуберъ Медсикъ Бурдъ изъ Моравы
"	73		18	15	1/2	Маи-мѣ	Маврицъ Медсикъ на Моравѣ Перидовъ Шуберъ изъ Моравы
84	"		18	15	5	Маи-мѣ	Добровина Супра Мораво-Германъ на Шуберъ изъ Моравы
"	74		18	15	24	Отъ холеры	Медсикъ Медсикъ Маврицъ
85	"	20	17	18	Маи-мѣ	Добровина Кавка Моравъ Ковна Совъ срѣдъ	

חלק רביעי מן מתים

מספר	באיוה עיר מת, וקבר	הודש ויום המיתה		כמה שני המת	ממה מותי מחלי או מסיבה אחרת	מי מת ומה שמו, ומעמדו או מה שמה, ומה היתה, כתולה, או נש אה, אי מלאה
		יודי	יודי			
"	71	15	12	54	אחיל - חי	אברהם אהרן
"	72	16	13	22	יד	משה משה מה משה משה משה
"	73	18	15	1/2	אהרן	היה משה משה משה מה משה משה משה
84	"	18	15	5	אהרן	היה משה משה משה מה משה משה משה
"	74	18	15	24	משה משה	משה משה מה משה משה משה
85	"	20	17	18	אהרן	היה משה משה משה מה משה משה משה

Часть IV. О умершихъ.

Женскаго.	Мужскаго.	Гдѣ умеръ и погребенъ.	Число и мѣсяцъ.		Дата.	Болезнь, или отъ чего умеръ.	Кто умеръ.
			Христіанск.	Еврейскій.			
	75	Семейство Шинера	21	18	1	Отъ Кожы	Маврицъ Шинеръ Раимовичъ Шинеровичъ Посетарскій отъ Камербура
	76		24	21	5	Моръ-зме	Маврицъ Шинеръ Израилъ Шинеръ Израилъ Шинеръ автъ Шинеръ Израилъ Шинеръ
	77		24	21	3 1/2	Моръ-зме	Маврицъ Шинеръ Израилъ Шинеръ Месмеръ
	78		25	22	1/2	Отъ Кожы	Маврицъ Шинеръ Израилъ Шинеръ Израилъ Шинеръ Израилъ Шинеръ Израилъ Шинеръ
86			26	23	45	Отъ Мисра	Еврейскій Шинеръ Израилъ Шинеръ Израилъ Шинеръ Израилъ Шинеръ
	79	27	24	1	Отъ Кожы	Маврицъ Шинеръ Израилъ Шинеръ Израилъ Шинеръ	

חלק רביעי מן מתים

76

מספר מתים נקבות	מספר מתים זכרים	באיה עיר מת, ונקבר	חודש ויום המיתה		כמה שני המת	ממה מותו מחלי או מסיבת אחרת	מי ימת ומה שמו, ומי מתו, או מה שמה, ומה היתה, בתולה, או נשאה, אי מלאה
			יודי	יורי			
	75	שין	21	18	1	מחלי	הי' ימת שמו, ומי מתו, או מה שמה, ומה היתה, בתולה, או נשאה, אי מלאה
	76	שין	24	21	5	מחלי	הי' ימת שמו, ומי מתו, או מה שמה, ומה היתה, בתולה, או נשאה, אי מלאה
	77	שין	24	21	3 1/2	מחלי	הי' ימת שמו, ומי מתו, או מה שמה, ומה היתה, בתולה, או נשאה, אי מלאה
	78	שין	25	22	1/2	מחלי	הי' ימת שמו, ומי מתו, או מה שמה, ומה היתה, בתולה, או נשאה, אי מלאה
86		שין	26	23	45	מחלי	הי' ימת שמו, ומי מתו, או מה שמה, ומה היתה, בתולה, או נשאה, אי מלאה
	79	שין	27	24	1	מחלי	הי' ימת שמו, ומי מתו, או מה שמה, ומה היתה, בתולה, או נשאה, אי מלאה



Часть IV. О умершихъ.

Женского.	Мужского.	Гдѣ умеръ и погребенъ.	Число и мѣсяць.		Лѣта.	Болезнь, или отъ чего умеръ.	Кто умеръ.
			Христианск.	Еврейскій.			
		С. М. М. М. М. М.	17	14	65	Анна Мисра	Серико Виндордер Иа. Вашильча
"	81		19	16	18	Анна Кадомин	Мавриць Авраамъ-Бера Меробуръ Витруизъ
"	82		20	17	2	Анна Кадомин	Мавриць Анна Моисей-Мина Иовиль Харамъ
"	83		24	21	13/4	Анна Мисра	Мавриць Иосифъ Александръ Матейдоръ
"	84		24	21	1/2	Анна Мисра	Давидъ Рувимъ Иосифъ-Александръ Ирина Иа. Собна
"	91	24	21	7/3	Анна Старостин	Ривка Ривка Григорьевна Иурьевна	

חלק רביעי מן מתים

מספר	באיה עיר מת, וקבר	חודש ויום המיתה		כמה שני המת	ממה מותו מחלי או מסיבת אחרת	מי מת ומה שמו, ומסדו, או מה שמה, ומה דותו, כתולה, או נש אה, א' מלאה
		יודי	ימי			
81	פ. א. ג. ג.	17	14	65	א. ס. א. י. ס.	היה שם א. א. א. א. פ. א. א. א.
82	ל. א. א.	19	16	18	א. א. א. א. א. א.	א. א. א. א. א. א. א. א. א. א. א. א. א. א.
83	ל. א. א.	20	17	2	א. א. א. א. א.	א. א. א. א. א. א. א. א. א. א. א. א. א. א.
84	ל. א. א.	24	21	13/4	א. א. א. א.	א. א. א. א. א. א. א. א. א. א. א. א. א. א.
91	ל. א. א.	24	21	1/2	א. א. א. א.	א. א. א. א. א. א. א. א. א. א. א. א. א. א.
92	ל. א. א.	24	21	7/3	א. א. א. א.	א. א. א. א. א. א. א. א. א. א. א. א. א. א.

Часть IV. О умершихъ.

Женского.	Мужского.	Гдѣ умеръ и погребенъ.	Число и мѣсяцъ.		Дата.	Болезнь, или отъ чего умеръ.	Кто умеръ.
			Христианск.	Еврейскій.			
		Въ Пресвитеріи	27	24	89	Амъ Старосити	Мошко Иодковичъ ландсберъ
"	85						
"	86		28	25	85	Амъ Старосити	Бейрвиль Зейденталь Канцъ
93	"		29	26	2	Амъ Канцуревичи	Давидка Риса Фроимовна Кришаръ
<p>1877г. Нойдѣрф 1<sup>го</sup> д. Наре подписавъ ісудъ хинъ еинъ свидѣтельствовалъ          на парадъ о казалъ во всемъ. Всприванъ и въ ней нѣтъ никакихъ на по-          знаній; во мѣсяцѣмъ въ мѣсяцѣмъ и въ мѣсяцѣмъ и въ мѣсяцѣмъ и въ мѣсяцѣмъ и въ мѣсяцѣмъ          фискального дела съ №, французского № 17, всего тринадцать № 18.          Аленъ Дувалъ. Управление у. Рубинъ А. Дувалъ</p>							
		Въ Пресвитеріи	6	5	72	Амъ Старосити	Левинъ Миномовичъ Обертъ Исааковичъ Канцъ
"	87						
"	88		14	13	3/4	Амъ Мишка	Мамбаръ Сидоръ Шименовичъ Френкель

חלק רביעי מן מתים

מספר	באיה עיר מת, ונקבר	חודש ויום המיתה		כמה שני המת	ממה מותו מחלי או מסיבת אחרת	מי מת ומה שמו, ומי מדוי או מה שמה, ומה היותו, כתולה, או נש אה, או מלאה
		י"ב	י"ד			
85	לנדסברג	27	24	89	אמ	מושק יודקוביץ לנדסברג
86	לנדסברג	28	25	85	אמ	בירביל זיידנטיאל קאנץ
93	לנדסברג	29	26	2	אמ	דאווידקא ריסא פריימווילנא קרישאר
87	לנדסברג	6	5	72	אמ	לעבין מינומוביץ אברט איזאקוביץ קאנץ
88	לנדסברג	14	13	3/4	אמ	מאמברא סידור שימנוביץ פרינקל

Часть IV. О умершихъ.

Женскаго.	Мужскаго.	Гдѣ умеръ и погребенъ.	Число и мѣсяцъ.		Лѣта.	Болѣзнь, или отъ чего умеръ.	Кто умеръ.
			Христіанск.	Еврейскій.			
	89	Въ синагогѣ	16	15	3	Амъ Кори	Смѣшаннѣ Авраамъ-Периш Аронъ-Фрунвальдъ Мендѣль
	90		16	15	63	Амъ Старости	Сондманъ Копель Берковичъ Шаймеръ
94	"		25	24	72	Амъ Коопальниа Александръ	Смѣшаннѣ Родва поимену Мошкѣ Бернштейнъ
95	"		26	25	77	Амъ Старости	Давидъ Фриша Смѣшаннѣ Липманъ
96	"		28	27	66	Амъ Старости	Фрейга Родва поимену Лайма Загоричъ
	91		30	29	78	Амъ Старости	Мошкѣ Периш Мендѣль Иль Дудно

הלק רביעי מן מתים

מספר	באיה עיר מת, ונקבר	חודש ויום המיתה		כמה שני המת	ממה מותו מחלי או מסיבת אחרת	מי מת ומה שמו, ופירושו, או מה שמה, ומה היתה בתולה, או נשאה, או מלאה
		יודי	יובי			
89	Leipzig	16	15	3	ממחלה	היה שמו אברהם
90	Leipzig	16	15	63	ממחלה	היה שמו אברהם
94	Leipzig	25	24	72	ממחלה	היה שמו אברהם
95	Leipzig	26	25	77	ממחלה	היה שמו אברהם
96	Leipzig	28	27	66	ממחלה	היה שמו אברהם
91	Leipzig	30	29	78	ממחלה	היה שמו אברהם



Часть IV. О умершихъ.

Женскаго.	Мужскаго.	Гдѣ умеръ и погребенъ.	Число и мѣсяцъ.		Лѣта.	Болѣзнь, или отъ чего умеръ.	Кто умеръ.
			Христіанск.	Еврейскій.			
		Докладъ 1 <sup>го</sup> Мѣсяца					
	92	Въ Женскомъ	4	4	3	Амръ Мизра	Славянскъ Слово Сидъ Пери-Абвиръ Бергеръ Иль Мушка
97	5		5	2	Амръ Канбуриевъ	Девочка Медидъ Ароковной Ковбродъ	
98	6		6	4	Амръ Маркофьевъ	Девочка Гур-Вейна Нусиновной Вайсаръ	
93	7		7	69	Амръ Венявиръ	Шабса Абрамовна Контуръ	
94	8		8	2	Амръ Канбуриевъ	Славянскъ Абвиръ-Угдиръ Тосифовичъ	

הלך רביעי מן מתים

מספר	מספר	מספר	מספר	מספר	חודש ויום המיתה		מספר מותי מחלי או מסוכנה אחרת	מי מת ומה שמו, ומספרו, או מה שמה, ומה רותה, בתולה, או נשאה, א' מלאה
					יהודי	י'י		
92	92	4	4	3	אמרי	מזרח	היה אב	
97	97	5	5	2	אמרי	מזרח	היה אב	
98	98	6	6	4	אמרי	מזרח	היה אב	
93	93	7	7	69	אמרי	מזרח	היה אב	
94	94	8	8	2	אמרי	מזרח	היה אב	

81

Часть IV О умершихъ.

Женскаго.	Мужскаго.	Гдѣ умеръ и погребенъ.	Число и мѣсяцъ.		Лѣта.	Болѣзнь, или отъ чего умеръ.	Кто умеръ.
			Христіанск.	Еврейскій.			
		Св. Давидъ		526		Сондана	
"	95		16	56	16	Сондана	Сондана
99	"		16	16	1/4	Сондана	Сондана
"	96		19	19	1/4	Сондана	Сондана
100	"		21	21	68	Сондана	Сондана
104	"	21	21	6	Сондана	Сондана	
"	97	21	21	2	Сондана	Сондана	

חלק רביעי מן מתים

מספר	באיה עיר מת, ונקבר	חודש ויום המיתה		כמה שני המת	כמה מותי מחלי או מסיבת אחרת	מי מת ומה שמו, ומקומו, או מה שמה, ומה היתה, כתולה, או נש אה, א' מלאה
		י' י' י'	י' י' י'			
95		16	16	56	מטו	מטו
99		16	16	1/4	מטו	מטו
"		19	19	1/4	מטו	מטו
100		21	21	68	מטו	מטו
104		21	21	6	מטו	מטו
"		21	21	2	מטו	מטו

Часть IV. О умершихъ.

Женскаго	Мужскаго	Гдѣ умеръ и погребенъ.	Число и мѣсяцъ.		Лѣта.	Болезнь, или отъ чего умеръ.	Кто умеръ.
			Христіанск.	Еврейскій.			
102	"	Семинъ	226	21	5	Антонъ Шугра	Дочка Дваира Шемяковна Барышова
103	"		21	23	23	Антонъ Шугра	Дочка Антонъ-Феликсъ Жена Шемяковна Гидеентъ Шугра
104	"		21	21	4	"	Дочка Меба Душиковна Антонъ-Феликсъ
105	"		22	22	29	Антонъ Караски	Дочка Зинаида Жена Антонъ-Феликсъ Шугра
"	98		22	22	80	Антонъ Караски	Дочка Антонъ-Феликсъ Шугра
"	99	22	22	3/4	Антонъ Караски	Свѣтлана Мудвикъ Жена Антонъ-Феликсъ Шугра	

הלך רביעי מן מתים

מספר	בית זכרים	בית נשים	בית שני המת	חודש ויום המיתה		ממה מתו מזלי או מסיבה אחרת	מי מת ומה שמו, ומקומו, או מה שמה, ומה ביתו, בתולה, או נשא, או מלאה
				יוב	יהודי		
102	"			21	21	5 הקטן	הילדה דבירה ה' למא באר ש' אם
103	"			21	21	23	הילדה וליה הוסו סתיו אולת הילדה נארית הילדה ווליה
104	"			21	21	7 הקטן	הילדה ל' ה' ה' ב' הילדה ווליה
105	"			22	22	22	הילדה ווליה הילדה איה הילדה ווליה הילדה ווליה
"	98			22	22	80	הילדה ווליה הילדה ווליה הילדה ווליה
"	99			22	22	3/4	הילדה ווליה הילדה ווליה הילדה ווליה

Часть IV. О умершихъ.

Женскаго.	Мужскаго.	Гдѣ умеръ и погребенъ.	Число и мѣсяць.		Дата.	Болѣзнь, или отъ чего умеръ.	Кто умеръ.
			Христіанск.	Еврейскій.			
"	100	Декабрь	22	22	1	Мухоморъ	Маврицъ Александръ Иосифовичъ Лорсанъ
"	101	Декабрь	26	26	53	Холера	Израиль Илья Нахменъ-Ан именовичъ Рандель

1871 года Декабря 22. Нисподписавшии свидѣтели  
 и т. д.   
 Рубинъ  
 Дурабъ. Управленіе у. мидцев

1872 года Января 20. Нисподписавшии  
 свидѣтели и т. д.

חלק רביעי מן המתים

מספר	במה זכרים	באיזה עיר מת ונקבר	חודש ויום המיתה		במה שני המת	ממה מותו מחלי או מסיבה אחרת	מי מת ומה שמו, ופטרון, או מה שמה, ומה היתה בתולה, או נש אה, או מלאה
			י'.	י"ד.			
"	100	מחנה	22	22	1	מחלה	משה
"	101	מחנה	26	26	53	חולרה	ישראל

1871 שנה ד'תשל"א חודש כסליו י"ג  
 חתום על ידי רב המחנה  
 אברהם

1872 שנה ה'תשל"ב חודש שבט י"ג  
 חתום על ידי רב המחנה  
 אברהם

Часть IV. О умершихъ.

Женскаго	Мужскаго	Гдѣ умеръ и погребенъ.	Число и мѣсяцъ.		Лѣта.	Болезнь, или отъ чего умеръ.	Кто умеръ.
			Христианск.	Еврейскій.			

всѣхъ въ числѣ 10 въ мѣсяцъ  
 умерло 10 человекъ еврейскаго пола  
 одинъ №104, французскаго №105,  
 всего двѣдцать шесть №206.

*Handwritten signature: Рабинъ А. К. Купецъ*

Генералъ Суковъ. Управленіе у. Купцовъ

1872 года марта дня что постановило  
 городъ Берлина въ мѣсяцъ августъ  
 женскаго пола всего двѣдцать шесть  
 своихъ удовлетвореніе.

Городскій

חלק רביעי מן מתים

מספר	מספר זכרים	מספר נקבות	היום ויום המיתה		ממה מתו מחלי או מסיבה אחרת	ממה מתו שמו, ומספרו, או מה שמה, ומה היתה, בתולה או נשאה, אי מלאה
			י"ד	י"ה		

מספר 104 / מספר 105 / מספר 206

*Handwritten signature*

*Handwritten text*

מספרים במסמך קודם ע'ב  
 1871 года дуинъ мужскаго пола одно  
 дуинъ въ мѣсяцъ августъ дуинъ  
 Генова Берлинъ

